

Monter les porte-essieux (6) de sorte que la fièche (mise sur la surface d'adaptation haute) soit placée en avant et serrer l'écrou de retenue avant (5) d'abord à un couple de serrage préconisé, ensuite serrer celui d'arrière au même couple.

**NOTE: Aligner la surface sur l'arbre avant avec la surface du pied de la fourche.**

Couple de serrage pour écrou de porte-essieu:

18–25 N·m (1,8–2,5 kg·m)

Couple de serrage pour l'écrou d'essieu

55–65 N·m (5,5–6,5 kg·m)

Après avoir monté la roue, appliquer les freins plusieurs fois et vérifier la libre rotation de la roue. Avant de monter le porte-essieu, serrer l'écrou d'essieu.

**PRECAUTION:** Toujours remplacer la goupille usée par l'une neuve.

---

Bei Achsklemmschalen (6) so anbringen, daß der Pfeil (obere Paßfläche) nach vorn weist, und die vordere Klemmschalenmutter (5) zuerst mit dem vorgeschriebenen Drehmoment anziehen, dann die hintere Mutter mit demselben Drehmoment festziehen.

**ZUR BEACHTUNG:** Richten Sie die Oberfläche der Vorderachse auf die Oberfläche des Gabelbeines aus.

Drehmoment der Achsklemmschalenmutter:

18–25 N·m (1,8–2,5 kg·m)

Drehmoment der Achsmutter:

55–65 N·m (5,5–6,5 kg·m)

Nach dem Einbauen des Rads die Bremsen mehrmals betätigen und auf eine freie Raddrehung überprüfen.

**VORSICHT:** Den alten Splint stets durch neuen ersetzen.